

GO
AND
AN E
TO



करना
के

SOLDIERS
TO SEND
COMPLAINT
कुछ
पुछताछ
तो अपने
जिने
में जाओ।

Any Person finding this Certificate is
requested to forward it to the Officer i/c
record's THE MAHAR REGIMENT

SARGER CMBD-420001

यदि यह सर्गीफिकेट किसी व्यक्ति को कहीं पढ़ा मिल
जाये, तो निवेदन है कि वह उसे नीचे लिखे पते पर भेजें।
अफसर इन्चार्ज रिकार्ड्स.....

.....स्थान.....

*Here insert officer i/c Records and Station

*यहाँ पर अफसर इन्चार्ज रिकार्ड्स और छावनी का नाम
लिखा जाए।

CERTIFICATE OF SERVICE

Serial No 829/89

No US417684 Rank SEBY

Name ANKUSH BHOJALE

Father's Name RAM CHANDRA

Class HINDU/MAHAR Sub-Class

Village PUNGERI P.O. PUNGERI

Tehsil PURANDHAR Thana PURANDHAR

Teh. Office PUNGERI Riv Sin WALHA

District POONA State MAH

Date of enrolment 05-08-1971

Date of Attestation 08-01-1972

Date of Transfer to the Reserve N/A

(12)

६ इस व्यक्ति ने नीचे सार्दिकिफिकेट (प्रमाण-पत्र प्राप्त किये हैं) :-

(क) सैनिक शिक्षा का उत्कृष्टतम प्रमाण-पत्र (रोमन, उर्दू, हिन्दी)

सैनिक शिक्षा का उत्कृष्टतम प्रमाण-पत्र (अंग्रेजी)

उत्कृष्टतम शिक्षा का प्रमाण-पत्र (असैनिक)

पढ़ने और लिखने की योग्यता :-

(अ) अंग्रेजी

(ब) हिन्दी

(स) कोइ और भाषा

कोइ और योग्यता जैसे गणित

(द) भरती होने से पहले क्या काम करता था

(13)

Any other qualification such as Mathematics

Nil

(a) Employment before enlistment

cultivation

(c) Army trade/class/qualifications Appoint-

ments

*In Infantry Soldiers Group 'D',
SERVOY*

(d) M.T. qualifications *No*

(e) Equated with the

National Council of Trg for Vocational Trade / National Apprentice Scheme on the trade

10. Amount of service/Special gratuity paid
Rs. *NA*

(22)

१० कोर्द और खास खात

(सिपाही)

स्थान

(रिकांडस के आफिसर इन्चार्ज के हस्ताक्षर)

तारीख

(23)

8 Highest Qualification (Military)

9. Amount of service/Special gratuity paid Rs.

10. Any other remarks

Date

Signature of soldiers

Station

(Signature and Rank)
Officer in Charge Record

Date

(14)

(ग) सैनिक दरतकारी / दर्जा / शोभयता _____

(घ) एम. टी. की शोभयता _____

१०. कितने दिन नोकरी की / खास ऐच्छिकदान (प्रिबुटी) कितनी दी गई _____

११. विल व्यक्ति को यह सर्टिफिकेट दिया गया है, इसे यह समझ लेना चाहिए कि यदि उसे कोई अर्जी देनी हो तो वह आपीसर इन्चार्ज रिकार्ड्स* _____ या

दर्जा शब्दों में लिखो, जैसे दर्जा एक, दर्जा दो, दर्जा तीन या दर्जा चार आदि जो भी लिखना हो।

*यहाँ इनिग सेन्टर्, हुयो, यूनिट आदि का नाम और स्थान लिखो।

(15)

11. The holder of this certificate must understand that if he wishes to submit a petition, he must do so to the officer i/c Records THE MAHAR RESTRO to the SAO (AR CAMP) Dy Commissioner/Collactor _____
POONA

The class will be indicated in word, e. g. "class one" "class two" "class three" "class four" as the case may be

Enter training centre, depot unit, etc, and station.
Enter station.

Application for assistance in finding employment should be made to sub Regional Employment Exchange at POONA

His nearest D.S.S.A.B. is at POONA

(1) He may approach the zila sainik Board for any assistance.

(16)

विष्टी कमिश्नर, कलेक्टर को भर्जे ।

नीकरी हुकुने में सहायता प्राप्त करने के लिये अपनी अर्जा सब-

रोजगार एम्प्लायमेंट एक्सचेंज

को भर्जे । सबके पास बाता डी० एम० एम० एं० डी०

में है ।

१२. ऊपर पुरा ११ में लिखी बातें मुझे पूरी तरह समझा

दी गई है ।

तारीख

सैनिक के हस्ताक्षर

हस्ताक्षर/अंगुठा

स्थान कर्मिडग

तारीख

(नोट : जब तक खानों की जगहें न भर दी जावे उस पुच्छ पर सैनिक के हस्ताक्षर न करावे जावे । हस्ताक्षर हो जाने पर यह माना जायेगा कि सैनिक इस फर्म से काम लेने के बारे में

[17]

[g] * Financial Assistance

Date	Amount	Designation
------	--------	-------------

Signature of Paying auth

Remarks

The contents of para 11 above have been fully explained to me

Date 31 Dec 59

Signature of Soldier

Station Saugor Coy. Placer Commanding Officer
 Date 31 Dec 59 Commanding Officer
 THE RAJAWA BAHADUR

(20)

५. क्या अर्सेनिक नोकरी के लिये फिट/अनफिट है। _____

६. दोबारा डाक्टरी बोर्ड का नतीजा, वेकार अं की हालत पहले से अच्छी / बुरी है। _____

७. चाल चलन _____

८. उच्चतम योग्यता (अर्सेनिक) _____

९. कितने दिन नोकरी / ऐच्छिकदान (प्रेयुटी) कितनी दी गई _____
रपये _____

[21]

2. Date of enrolment _____
3. Date of discharge _____
4. Case of discharge _____
5. [I] Medical Category at the time of release _____
6. [II] Whether In Unit for civil employment _____

7. Finding of Re-survey Medical Board regarding aggravation/decrease in disability _____

8. Character _____

(8)

५. क्या असेनिक नौकरी के लिए फिट / अनफिट है ?
६. दोबारा डाक्टरों को कर्मों का नतीजा बेकार अंग की हलत पहले से अच्छी / बुरी है ?
७. आर ए आई की दिनांक नं. २०३ के अनुसार चाल चलन

यदि सेनिक का कोई अंग इस तरह बेकार हुआ हो तो उससे उसके असेनिक जीवन के कामों पर कुछ प्रभाव न पड़ता हो तो इसके नीचे जो जगह खाली छोड़ी गई है उसमें एक चिपकी लगा दो। इस चिपकी पर यह बातें लिख दो :—

- (क) फौजी अस्पताल की मुहर और डाक्टर के हस्ताक्षर।
- (ख) बेकार अंग में जो मामूली खराबी हुई है उसका ब्योरा।
- (ग) यह लिखा जाये कि बेकार अंग में इस मामूली नुकसान के कारण सेनिक के साधारण जीवन पर कोई असर पड़ने की संभावना नहीं है।
- *बेकार अंग का कितने प्रतिशत भाग खराब हुआ है, यह बात न लिखी जाये।

(9)

in the space provided for the purpose under this item. Percentage of disability will not be entered.

8. (a) Medal decoration or mentions in dispatches Seva Medal, Peasham Steer and 25th Anniversary Medal.
- Awardeed Seiya Seva Medal with Clasp IAS.
- Awardeed Vishva Seva Medal with Clasp Bhutan.
- Awardeed 9 years Long Service Medal.
- Awardeed High Altitude Medal.
- Awardeed Clasp Bengal and Assam to Seiya Seva Medal. (b) War services, showing theatres of operations with dates

OP CACTUS LILY

15-01-72 to 23-06-72

PKP (SRI LANKA)

08-11-87 to 13-01-88

23-10-88 to 13-03-89

(6)

४. रिजर्व में भेजा गया उसकी तारीख _____

* किसके हुक्म से डिस्चार्ज किया _____

५. "डाक्टरी जॉब श्रेणी" _____

* नौकरी से हटाए जाने की तारीख _____

हटाने वाले का कारण _____

धार्मिक १६ ए. ए. की सारणी में मद / सेवकन _____ के

अनुसार _____ वर्ष _____ महिने _____ दिन

पलटन में और _____ वर्ष _____ महिने _____ दिन

रिजर्व में नौकरी करने के बाद ।

(इस समय में नंग बहालिकाइंग (न गिनी जाने वाली नौकरी भी शामिल की जाय) _____

* जिन शब्दों की जरूरत न हो उन्हें काट दो ।

* बीमारी या उस अंग का नाम लिखो जिसके बेकार हो जाने से डाक्टरी हुक्म से सैनिक का नाम फौज से काटा गया है ।

यह बात मेडीकल बोर्ड के आई० ए० एफ० आई० १६४८ में लिखी कार्यवाही के अनुसार हो ।

(7)

for re-enrolment into DSC.

(c) DGR Registration Number and date.

(d) Name of employment Exchange, Number & date

6. * Findings of re-survey Medical Board regarding aggr-avation/decrease in disability

(7) Character as assessed vide Para 171 of Regulations for the Army 1962

FAIR

* In a case where the disability is such as will not affect the efficient performance of duties in civil life a slip with stamp of the Military Hospital and the Medical Officer's signature containing details of the minor disability and stating that the disability is not likely to affect the performance of normal duties in civil life will be pasted

(4)

द्विचार्ज की तारीख _____

नॉन क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली) नौकरी _____

[देखो रूल २११ पैराग्राफ रेगुलेशन पार्ट २]

२. इस फॉर्म को भरते समय जवान का हुलिया _____

*जन्म की तारीख / भरती होते समय आयु (गणपय देखकर) _____

पहचान के गिजान _____

३. क्या यह जवान अफीम खाता है ? _____

यह तारीख वही चाहिए जो मर्जी के फॉर्म पर लिखी हुई है ।

(5)

4. *Transferred to the Reserve on N/A

*Discharged by order of COMMANDANT THE

MADRAS RESERVE CENTRE SAULUR (M)

*Dismissed N/A

In consequence on Army Rule 13(b) after

serving 18 Years 04 Month

27 days with the NIL days in

the Reserve.

(Non-qualifying service to be included) _____

*Strike out item not applicable.

*Insert in Block Letters the disease' disability from which a person discharged on medical grounds is suffering as entered in the proceeding of the Medical Board in LAEY-1948: weather fit/unfit for civil employment FIT

5. (a) Medical Category at the time of

release AYE.....

(b) Weather fit unfit UNFIT.....

क्रमा. सं.

(2)

CERTIFICATE OF SERVICE
पौजी नौकरी का साटीफिकेट

(?) नम्बर _____ श्रीहरदा _____

नाम _____

युनिट _____

पिता का नाम _____

जाति _____ गोत्र _____

नाँव _____ डाकघर _____

तहसील _____ थाना _____

तारघर _____ रेलवे स्टेशन _____

जिला _____ राज्य _____

भरती होने की तारीख _____

शपथ लेने की तारीख _____

रिजर्व भेजे जाने की तारीख _____

(3)

Date of discharge 31-12-1989

Nonqualifying Service 207 days.

(See Rule 211. Pension Regulation, Pt II

2. Description at the time of completion of this form ?

*Date of birth/apparant 02-06-1952

Age on enrolment 19 yrs 8 month 4 days

Distinctive marks Two mole on neck 5cm apart.

② mole 2cm below right elbow

3. Whether the individual is an opium addict No

*This must tally with the entries recorded in the Enrolment form.

(10)

८. (क) तमसे, चक्र या प्रशंसा _____

(ख) सैन्य सेवासे लडाई के मंदानों के नाम तारीख

सहित _____

(ग) पाव (वेकार बंग का शीरा) _____

(11)

(c) Wounds (Details of disability) NIL

Following certificate have been received by this

Person :—

CERTIFICATES :—

(a) Highest Military educational certificate

(P.U.) Hindi - FIRST

Map Reading. - FIRST

Highest military education certificate (Eng) NIL

Highest education (Civil) V class

Degree of proficiency in reading and

writing

(a) English NO

(b) Hindi yes

(c) Any other language Marathi

(18)

सब बापों समझता है और जो कुछ इन खाती जगहों में लिखा गया है, उसे ठीक मानता है।)

*स्थान का नाम लिखो।

दोबारा भर्ती होने के बारे में पूरी बातें

१. नं० _____ ओहदा _____

नाम _____

यूनिट _____

फौजी व्यवसाय/दर्जा/योग्यता _____

२. दोबारा भर्ती होने की तारीख _____

३. नौकरी से हटायें जाने की तारीख _____

४. हटायें जाने का कारण _____

सैनिकी सेवा में शामिल होने का प्रमाण पत्र
सैनिकी सेवा में शामिल होने का प्रमाण पत्र
सैनिकी सेवा में शामिल होने का प्रमाण पत्र

(19)

NOTE—The signature of the soldier will not be affixed on this page until all entries are completed and will then be regarded as a certificate that he understands the use of the form and accepted the correctness of the entries there in

This will be completed by the concerned DSS & A Board

PARTICULARS OF RE - ENROLMENT

1. No _____ Rank _____

Name _____

Unit _____

Army Trade/Class/Qualifications _____